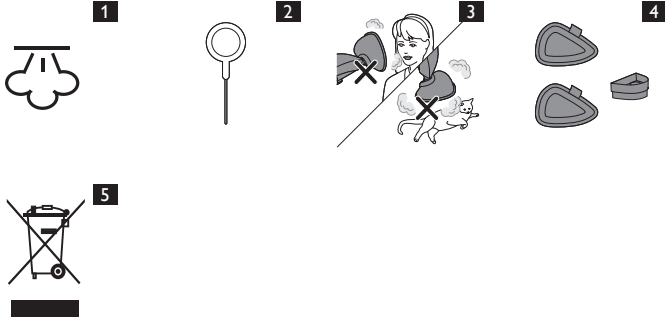


Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Important Information



PHILIPS



Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap, except for the parts that can be removed for cleaning according to the instructions.
- Beware of hot steam that comes out of the appliance. Steam may cause scalding (Fig. 1).
- To avoid a hazard, do not move the appliance over its own mains cord or the mains cords of other appliances.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaks.
- Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Do not attempt to repair the appliance yourself, otherwise the guarantee becomes invalid.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Keep the appliance, the descaling pin and the mains cord out of the reach of children when the appliance is switched on or is cooling down (Fig. 2).
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The nozzle of the appliance can become extremely hot and may cause burns if touched.
- Always unplug the appliance and let it cool down for at least 60 minutes before you clean it or before you attach or detach the pad and the filter and before you unclog the steam opening with the descaling pin.
- The water tank has a capacity of 0.4 litres. Never fill the water tank with more than this amount.
- Never store the appliance at a temperature lower than 0°C.
- Never direct the hot steam from the nozzle at people or pets (Fig. 3).

Caution

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not use the appliance on the same spot too long, as this may damage the floor.
- Do not use the steam function on wood or laminate floors without a water-resistant top coat or whose water-resistant top coat is damaged. The steam may remove the sheen of wax-treated wooden floors. Always test an area out of direct view to make sure the floor can be cleaned with hot steam. We also advise you to check the maintenance instructions from the floor manufacturer.
- When you have finished steaming, always switch off and unplug the appliance and let the appliance cool down for 60 minutes.
- This appliance is intended for indoor household use only.
- Steam may damage or cause discolouration of certain surfaces.

Type of water to be used

- Your appliance is designed to be used with tap water. If you live in an area with hard water, fast scale build-up may occur. In that case, use distilled water to prolong the life of your appliance.
- For optimal cleaning results, use distilled water.
- Do not put detergents, perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank, as your appliance is not designed to work with these chemicals.
- To prolong the life of the appliance, replace the descaling filter every 6 months.

Carpet glider

Note: The carpet may be a bit wet right after you clean it.

- With the carpet glider you can lightly steam carpets and rugs. This allows you to sanitise and freshen up your carpets and rugs.

- When you use the carpet glider for the first time, we advise you to clean a small or non-visible area of the carpet or rug to make sure it is not damaged by steam. You can also ask the manufacturer if the carpet or rug can be steam cleaned.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF).

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

- You can order a set of a new filter and two new pads under type number FC8057 (Fig. 4).

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 5).

Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com/support or contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The appliance does not steam.	You did not switch on the steam function.	Switch on the steam function by pressing the steam button on the front of the appliance.
	The boiler has not heated up yet.	When you press the steam button, the boiler starts heating up. After approx. 30 seconds the appliance is ready for steaming. The ring around the steam button lights up blue.
	There is no water in the water reservoir.	Fill the water reservoir and put it back into the appliance.
	The steam opening is clogged.	Over time minerals in the water cause scale to build up in the steam opening. Use the descaling pin supplied with the appliance to remove scale and other residues from the steam opening.
	The filter is clogged.	Over time minerals in the water cause scale to clog the openings in the filter. You have to replace the water filter every 6 months.
	The handle is not at the right angle.	To operate the appliance and use the steam function, you have to pull the handle towards you.
I cannot pull the handle towards me.	The appliance is still in parking position.	To unlock the appliance from parking position, place your foot on the nozzle and pull the handle towards you. This releases the appliance from its parking position.

ESPAÑOL

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en el futuro.

Peligro

- No sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos, ni lo enjuague bajo el grifo, excepto las piezas que se pueden desmontar para limpiarlas según las instrucciones.

- Tenga cuidado con el vapor caliente que sale del aparato. El vapor puede provocar quemaduras (fig. 1).
- No arrastre el aparato sobre su propio cable de alimentación ni sobre los cables de alimentación de otros aparatos para evitar situaciones de peligro.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato tienen daños visibles, o si el aparato se ha caído o está goteando.
- Lleve siempre el aparato a un centro de servicio autorizado por Philips para su comprobación y reparación. No intente repararlo usted mismo; de lo contrario, la garantía quedaría anulada.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- No deje nunca el aparato desatendido cuando esté enchufado a la toma de corriente.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Mantenga el aparato, el alfiler de eliminación de los depósitos de cal y el cable de alimentación fuera del alcance de niños cuando el aparato esté encendido o se esté enfriando (fig. 2).
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- La boquilla del aparato puede calentarse mucho y, si se toca, puede causar quemaduras.
- Desenchufe siempre el aparato y deje que se enfríe durante al menos 60 minutos antes de limpiarlo o colocar o quitar la almohadilla y el filtro, y antes de desatascar la abertura de vapor con el alfiler de eliminación de los depósitos de cal.
- El depósito de agua tiene una capacidad de 0,4 l. Nunca llene el depósito de agua por encima de esta cantidad.
- Nunca almacene el aparato a una temperatura inferior a 0° C.
- Nunca dirija el vapor caliente que sale de la boquilla hacia personas o mascotas (fig. 3).

Precaución

- Conecte el aparato sólo a un enchufe de pared con toma de tierra.
- No utilice el aparato en el mismo lugar durante mucho tiempo ya que podría dañar el suelo.
- No utilice la función de vapor sobre suelos de madera o laminados sin un revestimiento resistente al agua o si este está dañado. El vapor puede eliminar el brillo de los suelos de madera tratados con cera. Realice siempre una prueba en una zona que se vea bien para asegurarse de que el suelo se puede limpiar con vapor caliente. También le recomendamos consultar las instrucciones de mantenimiento del fabricante del suelo.
- Cuando termine de limpiar con vapor; apague y desenchufe siempre el aparato y deje que se enfríe durante 60 minutos.
- Este aparato se ha diseñado solo para uso doméstico en interiores.
- El vapor puede dañar determinadas superficies o provocar decoloración en las mismas.

Tipo de agua recomendada

- El aparato se ha diseñado para utilizarse con agua del grifo. Si vive en una zona con agua dura, la cal se puede acumular rápidamente. En ese caso, utilice agua destilada para prolongar la vida útil del aparato.
- Para obtener unos resultados de limpieza óptimos, utilice agua destilada.
- No eche en el depósito de agua detergentes, perfume, vinagre, almidón, productos desincrustantes, productos que ayuden al planchado ni otros productos químicos, ya que el aparato no se ha diseñado para funcionar con estos productos químicos.
- Para prolongar la vida del aparato, sustituya el filtro de eliminación de los depósitos de cal cada 6 meses.

Accesorio deslizante para alfombras

Nota: Puede que la alfombra esté un poco húmeda después de limpiarla.

- Con el accesorio deslizante para alfombras puede limpiar suavemente con vapor alfombras y moquetas. Esto le permite higienizar y refrescar las alfombras y moquetas.
- La primera vez que utilice el accesorio deslizante para alfombras, le recomendamos que limpie una zona pequeña o no visible de la alfombra o moqueta para asegurarse de que el vapor no la daña. También puede consultar al fabricante si la alfombra o moqueta se puede limpiar con vapor.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM).

Solicitud de accesorios

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite www.shop.philips.com/service o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (consulte el folleto de garantía mundial para encontrar los datos de contacto).

- Puede solicitar un juego de un nuevo filtro y dos nuevas almohadillas con el número de modelo FC8057 (fig. 4).

Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 5).

Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en www.philips.com/support, o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país. Hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial. Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips.

Guía de resolución de problemas

Problema	Causa	Solución
El aparato no produce vapor.	No ha activado la función de vapor.	Active la función de vapor pulsando el botón de vapor de la parte delantera del aparato.
	La caldera no se ha calentado aún.	Al pulsar el botón de vapor, la caldera empieza a calentarse. Después de aproximadamente 30 segundos, el aparato está listo para utilizar vapor. El anillo que hay alrededor del botón de vapor se ilumina en azul.
	No hay agua en el depósito de agua.	Llene el depósito de agua y vuelva a colocarlo en el aparato.
	La abertura de vapor está obstruida.	Con el tiempo, los minerales del agua provocan que la cal se acumule en la abertura de vapor. Utilice el alfiler de eliminación de los depósitos de cal suministrado con el aparato para eliminar la cal y otros residuos de la abertura de vapor.
	El filtro está obstruido.	Con el tiempo, los minerales del agua provocan que la cal obstruya las aberturas del filtro. Debe sustituir el filtro de agua cada 6 meses.
	El mango no está en el ángulo adecuado.	Para que el aparato funcione y para utilizar la función de vapor, debe tirar del mango hacia usted.
No puedo tirar del mango hacia mí.	El aparato está bloqueado en la posición de estacionamiento.	Para bloquear el aparato de la posición de estacionamiento, coloque el pie en el cepillo y tire del mango hacia usted. De esta forma liberará el aparato de su posición de estacionamiento.

FRANÇAIS

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Important

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau, ni dans d'autres liquides, et ne le rincez pas sous le robinet, sauf pour les parties pouvant être enlevées pour le nettoyage conformément aux instructions.
- Faites attention à la vapeur brûlante qui s'échappe de l'appareil. Elle peut provoquer des brûlures (fig. 1).
- Afin d'éviter tout accident, ne déplacez jamais l'appareil sur son cordon d'alimentation ou celui d'autres appareils.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur local.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé ou s'il est tombé et/ou si de l'eau s'en écoule.
- Confiez toujours l'appareil à un Centre Service Agréé Philips pour réparation ou vérification. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même ; toute intervention par des personnes non qualifiées entraîne l'annulation de la garantie.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant qu'il est branché.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Gardez l'appareil, la broche de détartrage et le cordon d'alimentation hors de la portée des enfants lorsque l'appareil est allumé ou qu'il refroidit (fig. 2).
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- L'extrémité de la tête de l'appareil peut devenir très chaude et peut par conséquent provoquer des brûlures si vous la touchez.
- Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir pendant 60 minutes minimum avant de le nettoyer ou d'attacher ou de détacher le tampon et le filtre, et avant de déboucher l'ouverture vapeur avec la broche de détartrage.
- Le réservoir d'eau a une capacité de 0,4 litre. Ne remplissez jamais le réservoir d'eau avec une quantité plus grande.
- Ne rangez jamais l'appareil à une température inférieure à 0 °C.
- Ne dirigez jamais la vapeur brûlante de l'embout vers des gens ou des animaux (fig. 3).

Attention

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur mise à la terre.
- Ne laissez pas l'appareil fonctionner dans le même endroit trop longtemps car cela pourrait endommager le sol.
- N'utilisez pas la fonction vapeur sur des sols en bois ou des stratifiés sans y avoir appliqué un revêtement résistant à l'eau ou dont le revêtement résistant à l'eau est endommagé. La vapeur peut enlever le lustre des planchers en bois traités. Testez toujours l'appareil sur une zone non exposée afin de vous assurer que le sol peut être nettoyé à la vapeur chaude. Nous vous conseillons également de vérifier les instructions d'entretien du fabricant de parquets.
- Après utilisation, éteignez et débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir pendant 60 minutes.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique intérieur.
- La vapeur peut endommager ou décolorer certaines surfaces.

Type d'eau préconisé

- Votre appareil a été conçu pour être utilisé avec l'eau du robinet. Si vous habitez dans une région où l'eau est très calcaire, des dépôts se formeront rapidement. Dans ce cas, utilisez de l'eau distillée afin de prolonger la durée de vie de votre appareil.
- Pour garantir un nettoyage optimal, utilisez de l'eau distillée.
- Ne mettez pas de détergents, de parfum, de vinaigre, d'amidon, de détartrants, de produits d'aide au repassage ou autres agents chimiques dans le réservoir d'eau car votre appareil n'est pas conçu pour fonctionner avec ces produits chimiques.
- Pour prolonger la durée de vie de l'appareil, remplacez le filtre de détartrage tous les 6 mois.

Nettoyeur pour tapis et moquettes

Remarque : Le tapis ou la moquette peut être légèrement humide immédiatement après le nettoyage.

- Avec le nettoyeur pour tapis et moquettes, vous pouvez nettoyer en douceur tapis et moquettes à la vapeur, ce qui vous permet d'assainir et de rafraîchir vos tapis et moquettes.
- Si vous utilisez le nettoyeur pour tapis et moquettes pour la première fois, nous vous recommandons de commencer par nettoyer une petite zone ou une zone non visible du tapis ou de la moquette pour vous assurer que la vapeur n'endommage pas ce type de revêtement. Vous pouvez également demander au fabricant si le tapis ou la moquette peut être nettoyé(e) à la vapeur.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM).

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces détachées, visitez le site Web www.shop.philips.com/service ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (voir le dépliant de garantie internationale pour les coordonnées).

- Vous pouvez commander un lot composé d'un nouveau filtre et de deux nouveaux tampons sous la référence FC8057 (fig. 4).

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 5).

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires, faire réparer l'appareil ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com/support ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale. S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

Dépannage

Problème	Cause	Solution
Impossible de mettre l'appareil en mode de cuisson à la vapeur.	Vous n'avez pas activé la fonction vapeur.	Activez la fonction vapeur en appuyant sur le bouton vapeur à l'avant de l'appareil.
	La chaudière n'a pas encore chauffé.	Lorsque vous appuyez sur le bouton vapeur, la chaudière commence à chauffer. Après environ 30 secondes, l'appareil est prêt à l'emploi. L'anneau autour du bouton vapeur s'allume en bleu.
	Il n'y a pas d'eau dans le réservoir d'eau.	Remplissez le réservoir d'eau et remplacez-le dans l'appareil.
	L'ouverture vapeur est obstruée.	Avec le temps, les minéraux contenus dans l'eau s'accumulent sous forme de calcaire dans l'ouverture vapeur. Utilisez la broche de détartrage fournie avec l'appareil pour enlever le calcaire et les autres résidus de l'ouverture vapeur.
	Le filtre est obstrué.	Avec le temps, les minéraux contenus dans l'eau peuvent obstruer les orifices du filtre. Vous devez remplacer le filtre à eau tous les 6 mois.
	La poignée n'est pas à angle droit.	Pour utiliser l'appareil et activer la fonction vapeur, vous devez tirer la poignée vers vous.
Je ne parviens pas à tirer la poignée vers moi.	L'appareil est toujours en position de rangement.	Pour déverrouiller l'appareil de la position de rangement, placez votre pied sur l'embout et tirez la poignée vers vous. Ceci libère l'appareil de sa position de rangement.

INDONESIA

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

Penting

Baca informasi penting ini dengan saksama sebelum menggunakan alat dan simpanlah untuk referensi nanti.

Bahaya

- Jangan sekali-kali merendam alat dalam air atau cairan lainnya, ataupun membilasnya di bawah keran, kecuali untuk bagian-bagian yang bisa dilepas untuk dibersihkan menurut instruksi.
- Waspadalah terhadap uap panas yang keluar dari alat. Uap tersebut dapat menyebabkan luka bakar (Gbr. 1).

- Agar terhindar dari bahaya, jangan menggerakkan alat di atas kabel listriknya atau kabel listrik alat-alat lainnya.

Peringatan

- Periksalah apakah voltase pada alat sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda, sebelum menghubungkan alat.
- Jangan menggunakan alat jika steker, kabel listrik atau alat itu sendiri menunjukkan kerusakan, atau jika alat pernah terjatuh atau bocor.
- Jika perlu memeriksa atau memperbaiki alat, bawalah selalu ke pusat layanan resmi Philips. Jangan berupaya memperbaiki sendiri alat tersebut, karena hal ini dapat membatalkan garansi.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Jangan sekali-kali meninggalkan alat tanpa pengawasan saat masih tersambung ke arus listrik.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Jauhkan alat, pin pembersih kerak dan kabel listrik dari jangkauan anak-anak bila alat telah dinyalakan atau sedang didinginkan (Gbr. 2).
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.
- Nozel pada alat dapat menjadi sangat panas dan menyebabkan luka bakar jika tersentuh.
- Selalu cabut alat dari stopkontak dan biarkan mendingin selama sedikitnya 60 menit sebelum Anda membersihkannya atau memasang atau melepaskan segel karet dan filter; dan sebelum Anda membersihkan lubang uap dengan pin pembersih kerak.
- Tangki air memiliki kapasitas 0,4 liter: Jangan pernah mengisi tangki air melebihi jumlah ini.
- Jangan sekali-kali menyimpan alat pada suhu lebih rendah dari 0°C.
- Jangan sekali-kali mengarahkan uap panas dari nozel ke manusia atau binatang peliharaan (Gbr. 3).

Perhatian

- Alat hanya boleh dihubungkan ke stopkontak dinding yang memiliki arde.
- Jangan menggunakan alat pada titik yang sama terlalu lama, karena dapat merusak lantai.
- Jangan gunakan fungsi uap pada kayu atau lantai laminasi tanpa lapisan atas anti air atau lapisan atas anti air yang rusak. Uap dapat menghapus kemilau lilin pada lantai kayu. Tes selalu area di luar pandangan langsung untuk memastikan lantai bisa dibersihkan dengan uap panas. Kami juga menyarankan Anda untuk memeriksa instruksi perawatan dari produsen lantai.
- Bila Anda selesai menguapi, selalu matikan dan cabut alat dari stopkontak dan biarkan alat mendingin selama 60 menit.
- Alat ini hanya ditujukan untuk penggunaan rumah tangga, di dalam ruangan.
- Uap dapat merusak atau menyebabkan perubahan warna pada permukaan tertentu.

Jenis air yang digunakan

- Alat Anda dirancang untuk digunakan dengan air keran. Jika Anda tinggal di daerah dengan kesadahan air yang tinggi, kerak akan cepat terbentuk. Jika demikian, gunakan air yang disuling untuk memperpanjang masa pakai alat.
- Untuk hasil pembersihan optimal, gunakan air yang disuling.
- Jangan memasukkan deterjen, parfum, cuka, kanji, zat pembersih kerak, alat bantu penyetrakaan, atau bahan kimia lainnya ke dalam tangki air; karena alat Anda tidak dirancang untuk menggunakan bahan-bahan kimia ini.
- Untuk memperpanjang masa pakai alat, ganti filter pembersih kerak setiap 6 bulan.

Glider karpet

Catatan: Karpet mungkin agak sedikit basah setelah dibersihkan.

- Glider karpet memungkinkan Anda menguapi karpet dan permadani dengan ringan. Ini memudahkan Anda membersihkan dan menyegarkan karpet serta permadani.
- Saat pertama kali Anda menggunakan glider karpet, kami menyarankan Anda untuk membersihkan area kecil atau tak terlihat di karpet atau permadani terlebih dahulu untuk memastikan karpet tidak rusak oleh uap. Anda juga bisa bertanya kepada produsen karpet atau permadani mengenai bisa/tidaknya karpet dibersihkan dengan uap.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Phillips ini mematuhi semua standar yang terkait dengan medan elektromagnet (EMF).

Memesan aksesoris

Untuk membeli aksesoris atau suku cadang, kunjungi www.shop.philips.com/service atau pergi ke dealer Philips Anda. Anda juga dapat menghubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda (lihat pamflet garansi internasional untuk rincian kontak).

- Anda bisa memesan satu set filter baru dan dua segel karet baru dengan nomor tipe FC8057 (Gbr. 4).

Lingkungan

- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak dapat dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu melestarikan lingkungan (Gbr. 5).

Garansi dan layanan

Jika Anda butuh servis atau informasi atau mengalami masalah, harap kunjungi situs web Philips di www.philips.com/support atau hubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda. Anda dapat menemukan nomor teleponnya dalam pamflet garansi internasional. Jika tidak ada Pusat Layanan Konsumen di negara Anda, kunjungi dealer Philips setempat.

Pemecahan masalah

Masalah	Penyebab	Solusi
Alat tidak dapat menguapi.	Anda tidak menghidupkan fungsi penguapan.	Hidupkan fungsi penguapan dengan menekan tombol uap di depan alat.
	Boiler belum cukup panas.	Saat Anda menekan tombol uap, boiler mulai memanaskan. Setelah sekitar 30 menit, alat siap menguapi. Lingkaran di sekitar tombol uap menyala biru.
	Tidak ada air di dalam penampung air.	Isi penampung air dan letakkan kembali ke dalam alat.
	Pembukaan uap tersumbat.	Seiring waktu, mineral di dalam air menumpuk menjadi kerak di bukaan uap. Gunakan pin penghilang kerak yang disertakan bersama alat untuk menghilangkan kerak dan sisa lainnya dari bukaan uap.
	Filter tersumbat.	Seiring waktu, mineral di dalam air membentuk kerak yang menyumbat bukaan di filter. Anda harus mengganti filter air setiap 6 bulan sekali.
	Sudut gagang tidak tepat.	Untuk mengoperasikan alat dan menggunakan fungsi uap, Anda harus menarik gagang ke arah Anda.
Saya tidak bisa menarik gagang ke arah saya.	Alat terkunci pada posisi parkir.	Untuk membuka kunci alat dari posisi parkir; letakkan kaki Anda di nozel dan tarik gagang ke arah Anda. Ini akan melepaskan alat dari posisi parkir.

한국어

소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 다양한 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.co.kr/membership에서 제품을 등록하십시오.

중요 사항

본 제품을 사용하기 전에 이 중요 정보를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

- 위험**
- 청소를 할 때 지침에 따라 분리 가능한 부품을 제외하고, 제품을 절대로 물 또는 기타 액체에 담그거나 헹구지 마십시오.
- 제품에서 분사되는 뜨거운 스팀은 화상을 입을 수 있으니 주의하십시오 (그림 1).
- 위험한 상황이 발생할 수 있으므로 본 제품을 본 제품의 전원 코드나 다른 제품의 전원 코드 위로 이동시키지 마십시오.

경고

- 제품에 전원을 연결하기 전에, 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.

- 플러그, 전원 코드 또는 제품 본체에 눈에 띄는 손상이 있거나 제품을 떨어뜨렸거나 물이 새는 경우 사용하지 마십시오.
- 검사 또는 수리가 필요한 경우에는 항상 필립스 지정 서비스 센터로 문의하십시오. 품질 보증이 무효화되므로, 제품을 직접 수리하지 마십시오.
- 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 제품이 전원에 연결된 상태에서는 자리를 절대 비우지 마십시오.
- 신체적인 감각 및 인지능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인 및 어린이는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 제품 전원이 켜져 있거나 냉각되는 동안에는 제품과 석회질 제거 핀, 전원 코드를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오 (그림 2).
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- 제품의 노즐은 매우 뜨거워질 수 있으므로 만질 경우 화상을 입을 수도 있습니다.
- 제품을 청소할 때 또는 패드, 필터를 탈부착하거나 스팀 주입구의 막힌 부분을 석회질 제거 핀으로 청소하기 전에 반드시 제품의 전원 코드를 뽑고, 약 60분간 열기를 식히십시오.
- 물탱크의 용량은 0.4리터입니다. 이 용량을 초과해서 물을 채우지 마십시오.
- 절대로 0° C 이하의 온도에 제품을 보관하지 마십시오.
- 절대로 사람 또는 애완동물을 향해 노즐의 뜨거운 스팀을 분사하지 마십시오 (그림 3).

주의

- 제품은 반드시 접지된 벽면 콘센트에 연결하십시오.
- 바닥이 손상될 수 있으므로 제품을 한 곳에서 지나치게 오래 사용하지 마십시오.
- 방수 코팅이 없거나 방수 코팅이 손상된 나무 바닥 또는 라미네이트 바닥에 스팀 기능을 사용하지 마십시오. 스팀은 왁스 처리된 나무 바닥의 광택을 제거할 수 있습니다. 뜨거운 스팀으로 청소할 수 있는 바닥인지 확인하려면 보이지 않는 곳에 테스트를 하십시오. 또한 바닥 제조업체의 유지 관리 지침을 확인하는 것이 좋습니다.
- 스팀 분사를 마쳤을 때, 전원을 끄고 제품의 전원 코드를 뽑은 후 60분 동안 열을 식히십시오.
- 본 제품은 실내 전용 가정용품입니다.
- 스팀으로 인해 특정 표면이 손상되거나 변색될 수 있습니다.

사용할 물의 종류

- 이 제품은 수도물을 사용할 수 있도록 설계되었습니다. 사용 지역의 수도물이 경수일 경우, 석회질이 더 빨리 생성될 수 있습니다. 이럴 경우 증류수를 사용하면 제품의 수명이 연장됩니다.
- 최적의 성능을 위해 증류수를 사용하십시오.
- 제품의 정해진 용도에 맞지 않는 세제, 향수, 식초, 풀, 석회질 제거제, 다림질 보조제, 기타 화학 약품을 물탱크에 넣지 마십시오.
- 제품의 수명을 연장하려면 매 6개월마다 석회질 제거 필터를 교체하십시오.

카펫 글라이더

- 참고: 카펫을 청소한 후에는 약간 젖을 수 있습니다.
- 카펫 글라이더를 사용하면 카펫과 러그에 살짝 스팀을 분사하여 상쾌하게 살균된 효과를 누릴 수 있습니다.
 - 카펫 글라이더를 처음 사용할 때 작은 부분 또는 보이지 않는 부분을 청소하여 스팀으로 인해 카펫이나 러그가 손상되지 않는지 확인하시기 바랍니다. 또는 카펫 또는 러그의 제조업체에 문의하여 스팀 청소가 적합한지 확인할 수도 있습니다.

EMF(전자기장)

필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준을 준수합니다.

■액세서리 주문■

- 액세서리나 교체 부품을 구입하려면 웹사이트 (www.mall.philips.co.kr) 또는 필립스 대리점을 방문하십시오. 해당 지역의 필립스 고객 상담실에 문의하셔도 됩니다. 자세한 연락처는 제품 보증서를 참조하십시오.
- 새로운 필터 및 두 가지 패드는 모델 번호 FC8057으로 주문할 수 있습니다 (그림 4).

■환경■

- 수명이 다 된 제품을 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리시면 환경 보호에 동참하실 수 있습니다 (그림 5).

■품질 보증 및 서비스■

보다 자세한 정보가 필요하거나 사용상의 문제가 있을 경우에는, 필립스전자 홈페이지(www.philips.com/support)를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오.

■문제 해결■

문제점	원인	해결책
제품에서 스팀이 분사되지 않습니다.	스팀 기능을 켜지 않았습니다.	제품 전면의 스팀 버튼을 눌러 스팀 기능을 켜십시오.
	스팀 탱크가 아직 가열되지 않았습니다.	스팀 버튼을 누르면 스팀 탱크가 가열되기 시작합니다. 약 30초 후 제품의 스팀 기능을 사용할 수 있습니다. 스팀 버튼 주위의 링이 파란색으로 켜집니다.
	급수통에 물이 없습니다.	급수통에 물을 채우고 제품에 다시 장착하십시오.
	스팀 주입구가 막혔습니다.	물 속의 오래된 이물질은 스팀 주입구에 석회질이 쌓이게 합니다. 제품과 함께 제공된 석회질 제거 핀으로 스팀 주입구의 석회질과 기타 찌꺼기를 제거하십시오.
	필터가 막혔습니다.	물 속의 오래된 이물질은 필터 주입구를 석회질로 막히게 합니다. 6개월에 한 번씩 정수 필터를 교체해야 합니다.
	손잡이의 각도가 잘못되었습니다.	제품을 작동하고 스팀 기능을 사용하려면 손잡이를 몸쪽으로 당겨야 합니다.
손잡이를 몸쪽으로 당길 수 없습니다.	제품이 보관 위치 상태로 있습니다.	제품을 보관 위치에서 해제하려면 노즐 위에 발을 올리고 손잡이를 몸쪽으로 당기십시오. 그러면 제품을 보관 위치에서 해제할 수 있습니다.

제조번호 부여기준 : 본 제품의 제조번호는 4자리,5자리,6자리,9자리로 표기될 수 있습니다. **(1) 4자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 → 2006년 32번째 주에 생산 **(2) 5자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다. 예)06243 → 2006년 24번째 주의 수요일 생산 **(3) 6자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 월을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예)061125 → 2006년 11월 25일 생산 **(4) 9자리일 경우** : 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예)507402001 → 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산 **(5) 기타제조번호**에 대한 문의사항은 (02)709-1200 으로 연락바랍니다.

BAHASA MELAYU

■Pengenalan■

Tahniah atas pembelian anda dan selamat datang ke Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome.

■Penting■

Baca maklumat penting ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan ia untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Jangan sekali-kali merendam perkakas di dalam air atau sebarang cecair lain, atau pun membilasnya di bawah paip, kecuali bahagian yang boleh ditanggalkan untuk pembersihan sebagaimana yang diarahkan.
- Berhati-hati dengan stim panas yang keluar dari perkakas ini. Stim boleh menyebabkan kulit melecur (Gamb. 1).
- Untuk mengelakkan bahaya, jangan pindahkan perkakas di atas kord sesalur kuasanya sendiri atau kord sesalur kuasa perkakas lain.

Amaran

- Pastikan bahawa voltan yang dinyatakan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalur tempatan anda.

- Jangan gunakan perkakas jika plag, kord sesalur kuasa atau perkakas itu sendiri menunjukkan kerosakan yang nyata, atau jika perkakas telah terjatuh atau bocor.
- Sentiasa bawa perkakas ke pusat servis yang disahkan oleh Philips untuk diperiksa atau dibaiki. Jangan cuba baiki perkakas itu sendiri, jika tidak jaminannya menjadi tidak sah.
- Jika kord sesalur rosak, ia mesti diganti oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips ataupun pihak lain seumpamanya yang layak bagi mengelakkan bahaya.
- Jangan biarkan perkakas tanpa dijaga apabila ia bersambung dengan sesalur kuasa.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah diberi pengawasan atau arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Pastikan perkakas, pin penyahkerak dan kord sesalurnya jauh dari capaian kanak-kanak semasa perkakas dihidupkan atau sedang menyejuk (Gamb. 2).
- Kanak-kanak hendaklah diawasi untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Muncung perkakas boleh menjadi amat panas dan mungkin menyebabkan kelecuman jika tersentuh.
- Tanggalkan plag perkakas dan biarkan ia menyejuk selama sekurang-kurangnya 60 minit sebelum anda membersihkannya, atau menyambung atau menanggalkan pad serta penapis dan sebelum anda mengeluarkan sumbatan bukaan stim dengan pin penyahkerak.
- Tangki air mempunyai muatan 0.4 liter. Jangan sekali-kali mengisi tangki air lebih daripada jumlah ini.
- Jangan simpan perkakas pada suhu kurang daripada 0°C.
- Jangan sekali-kali menghalakan stim panas dari muncung perkakas ke arah orang lain atau haiwan peliharaan (Gamb. 3).

Awas

- Sambungkan perkakas hanya kepada soket dinding yang dibumikan.
- Jangan gunakan perkakas terlalu lama pada tempat yang sama, kerana ini mungkin akan merosakkan lantai.
- Jangan gunakan fungsi stim pada lantai papan atau berlamina tanpa lapisan atas atau lantai yang lapisan kalis air atasnya telah rosak. Stim mungkin akan menghilangkan kilat lantai papan yang dililinkan. Uji kawasan yang tidak begitu kelihatan setiap kali anda hendak memastikan sama ada lantai boleh dibersihkan dengan stim panas atau tidak. Kami juga menasihati anda agar memeriksa arahan penyenggaraan daripada pengeluar lantai tersebut.
- Setiap kali anda selesai menstim, matikan perkakas dan tanggalkan plag perkakas, lalu biarkan ia menyejuk selama 60 minit.
- Perkakas ini dimaksudkan untuk penggunaan di dalam rumah sahaja.
- Stim mungkin akan merosakkan atau menyebabkan penyahwarnaan pada permukaan tertentu.

Jenis air yang harus digunakan

- Perkakas anda telah direka bentuk untuk digunakan dengan air paip. Jika anda tinggal di kawasan yang mempunyai air liat, pembentukan kerak mungkin akan berlaku dengan cepat. Dalam kes ini, gunakan air suling untuk memanjangkan hayat perkakas anda.
- Untuk mendapatkan hasil pembersihan yang optimum, gunakan air suling.
- Jangan masukkan detergen, minyak wangi, cuka, kanji, agen penyahkerak, pembantu penyeterikaan atau bahan kimia lain ke dalam tangki air; kerana perkakas anda tidak direka bentuk untuk berfungsi dengan bahan-bahan kimia ini.
- Untuk memanjangkan hayat perkakas anda, ganti penuras nyahkerak setiap 6 bulan.

Peluncur permaidani

***Nota:** Permaidani mungkin sedikit basah selepas anda mencucinya.*

- Dengan peluncur permaidani anda boleh menstim permaidani dan ambal dengan lembut. Ini membolehkan anda mensanitisakan serta menyegarkan permaidani dan ambal anda.
- Apabila anda menggunakan peluncur permaidani, nasihat kami kepada anda adalah untuk membersihkan kawasan kecil atau yang tidak dapat dilihat pada permaidani atau ambal untuk memastikan ia tidak dirosakkan oleh stim. Anda juga boleh menyemak pengeluar permaidani atau ambal sama ada ia boleh dicuci dengan stim.

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berkaitan dengan medan elektromagnet (EMF).

Memesan aksesori

Untuk membeli aksesori atau barang ganti, lawati ke **www.shop.philips.com/service** atau pergi ke penjual Philips anda. Anda juga boleh menghubungi Pusat Khidmat Pelanggan di negara anda (lihat risalah jaminan sedunia untuk butiran hubungan).

- Anda boleh memesan set penuras baru dan dua pad baru dengan nombor jenis FC8057 (Gamb. 4).

Alam sekitar

- Jangan buang perkakas dengan sampah rumah yang biasa pada akhir hayatnya, sebaliknya serahkan ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan berbuat demikian, anda membantu memelihara alam sekitar (Gamb. 5).

Jaminan dan perkhidmatan

Sekiranya anda memerlukan perkhidmatan atau maklumat atau jika anda mempunyai masalah, sila lawati laman web Philips di **www.philips.com/support** atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda. Anda boleh mendapatkan nombor telefonnya dalam risalah jaminan sedunia. Jika Pusat Layanan Pelanggan tidak terdapat di negara anda, pergi ke wakil penjual Philips tempatan anda.

Penyelesai Masalah

Masalah	Sebab	Penyelesaian
Perkakas tidak mengeluarkan stim.	Anda tidak menghidupkan fungsi steim.	Hidupkan fungsi stim dengan menekan butang stim pada bahagian depan perkakas.
	Dandang belum dipanaskan lagi.	Apabila anda menekan butang stim, dandang akan mula dipanaskan. Selepas kira-kira 30 saat, perkakas akan sedia untuk penstiman. Gelung di sekeliling butang stim akan menyala biru.
	Tiada air dalam takungan air.	Penuhkan takungan air dan letakkannya kembali ke dalam perkakas.
	Bukaan stim tersumbat.	Lama kelamaan mineral di dalam air akan menyebabkan kerak mula bertambah di bahagian bukaan stim. Gunakan pin penyahkerakan yang disediakan dengan perkakas untuk mengeluarkan kerak dan sisa lain dari bukaan stim.
	Penapis tersumbat.	Lama kelamaan mineral di dalam air akan mengakibatkan kerak menyumbat bukaan dalam penapis. Anda perlu menggantikan penapis air setiap 6 bulan.
	Pemegang tidak berada pada sudut yang betul.	Untuk mengendalikan perkakas dan menggunakan fungsi stim, anda perlu menarik pemegang ke arah anda.
Saya tidak boleh menarik pemegang ke arah saya.	Perkakas masih berada dalam kedudukan penempatan.	Untuk membuka kunci perkakas dari kedudukan penempatan, letakkan kaki anda pada muncung dan tarik pemegang ke arah anda. Ini melepaskan perkakas dari kedudukan penempatannya.

PORTUGUÊS

Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registe o seu produto em www.philips.com/welcome.

Importante

Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Perigo

- Nunca imerja o aparelho em água nem em qualquer outro líquido, nem o enxágüe em água corrente, com excepção das peças que podem ser removidas para a limpeza, de acordo com as instruções.
- Tenha cuidado com o vapor quente que sai do aparelho. O vapor pode causar queimaduras (fig. 1).

- Para evitar perigos, não desloque o aparelho sobre o seu próprio cabo de alimentação, nem sobre os cabos de alimentação de outros aparelhos.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local antes de o ligar.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o cabo de alimentação ou o próprio aparelho apresentarem sinais visíveis de danos, se tiver deixado cair o aparelho ou se este apresentar fugas.
- Leve sempre o aparelho a um centro de assistência autorizado da Philips para examinação ou reparação. Não tente reparar o aparelho sozinho; caso contrário, a garantia perde a sua validade.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Nunca abandone o aparelho quando estiver ligado à alimentação eléctrica.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, salvo se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.
- Mantenha o aparelho, o pino de descalcificação e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças, quando o aparelho está ligado ou a arrefecer (fig. 2).
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- O bocal do aparelho pode ficar extremamente quente e causar queimaduras se lhe tocar.
- Retire sempre a ficha do aparelho e deixe-o arrefecer durante, no mínimo, 60 minutos antes de o limpar ou de encaixar/desencaixar os discos de limpeza e o filtro, e antes de desobstruir a abertura de vapor com o pino de descalcificação.
- O depósito de água tem capacidade para 0,4 litros. Nunca encha o depósito de água com uma quantidade superior a esta.
- Nunca armazene o aparelho a uma temperatura inferior a 0 °C.
- Nunca direcione vapor quente do bocal para pessoas ou animais (fig. 3).

Cuidado

- Ligue o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra.
- Não utilize o aparelho na mesma área durante demasiado tempo, pois isto pode danificar o chão.
- Não utilize a função de vapor em chãos de madeira nem laminado sem uma camada superior impermeável ou cuja camada superior impermeável esteja danificada. O vapor pode retirar o brilho de chãos de madeira encerados. Teste sempre numa área mais escondida, para se assegurar de que o chão pode ser limpo com vapor quente. Também o aconselhamos a consultar as instruções de manutenção do fabricante do chão.
- Quando de terminar a limpeza a vapor, desligue sempre o aparelho, retire a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer durante 60 minutos.
- Este aparelho destina-se apenas ao uso doméstico no interior.
- O vapor pode danificar ou causar descoloração em determinadas superfícies.

Tipo de água a utilizar

- O seu aparelho foi concebido ser utilizado com água canalizada. Se viver numa área com água dura, pode ocorrer uma acumulação rápida de calcário. Nesse caso, utilize água destilada para prolongar a vida útil do seu aparelho.
- Para resultados de limpeza perfeitos, utilize água destilada.
- Não coloque detergentes, perfume, vinagre, goma, agentes descalcificadores, produtos para ajudar a engomar ou outros produtos químicos no depósito da água, visto que o seu aparelho não foi concebido para funcionar com estes químicos.
- Para prolongar a vida útil do aparelho, substitua o filtro de descalcificação a cada 6 meses.

Bocal deslizante para carpetes

Nota: A carpete pode estar um pouco húmida imediatamente depois de a limpar.

- Com o bocal deslizante para carpetes pode limpar suavemente a vapor carpetes e tapetes. Isto permite-lhe desinfetar e refrescar as suas carpetes e os seus tapetes.
- Quando utilizar o bocal deslizante para carpetes pela primeira vez, aconselhamo-lo a limpar uma área pequena ou não visível da carpete ou do tapete para se assegurar de que este não é danificado pelo vapor. Também pode perguntar ao fabricante se a carpete ou o tapete pode ser limpo a vapor.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips respeita todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (CEM).

Encomendar acessórios

Para comprar acessórios ou peças sobressalentes, visite **www.shop.philips.com/service** ou vá ao seu revendedor Philips. Também pode contactar o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país (consulte os detalhes de contacto no folheto da garantia mundial).

- Pode encomendar um conjunto com um novo filtro e dois novos discos de limpeza com a referência FC8057 (fig. 4).

Meio ambiente

- Não elimine o aparelho juntamente com os resíduos domésticos normais no final da sua vida útil. Entregue-o num ponto de recolha autorizado para reciclagem. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o meio ambiente (fig. 5).

Garantia e assistência

Se precisar de assistência ou informações, ou se tiver algum problema, visite o Web site da Philips em **www.philips.com/support** ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país. Poderá encontrar o número de telefone no folheto de garantia mundial. Se não houver um Centro de Apoio ao Cliente no seu país, dirija-se ao representante local da Philips.

Resolução de problemas

Problema	Causa	Solução
O aparelho não gera vapor.	Não ligou a função de vapor.	Ligue a função de vapor premindo o botão de vapor na parte frontal do aparelho.
	A caldeira ainda não aqueceu.	Quando prime o botão de vapor, a caldeira começa a aquecer. Depois de aprox. 30 segundos o aparelho está pronto para gerar vapor. O anel à volta do botão de vapor acende-se a azul.
	Não há água no reservatório da água.	Encha o reservatório da água e coloque-o novamente no aparelho.
	A abertura de vapor está obstruída.	Com o passar do tempo, os minerais da água provocam a acumulação de calcário na abertura de vapor. Utilize o pino de descalcificação fornecido com o aparelho para eliminar calcário e outros resíduos da abertura de vapor.
	O filtro está obstruído.	Com o passar do tempo, os minerais da água provocam uma obstrução das aberturas do filtro devido à acumulação de calcário. Tem de substituir o filtro de água a cada 6 meses.
	A pega não se encontra em ângulo recto.	Para operar o aparelho e utilizar a função de vapor, tem de puxar a pega em direcção a si.
Não consigo puxar a pega em direcção a mim.	O aparelho continua na posição de arrumação.	Para desbloquear o aparelho da posição de arrumação, coloque o seu pé no bocal e puxe a pega em direcção a si. Isto liberta o aparelho da sua posição de arrumação.

ภาษาไทย

ข้อมูลเบื้องต้น

ขอแสดงความยินดีที่คุณสั่งซื้อและยินดีต้อนรับสู่ผลิตภัณฑ์ของ Philips! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

ข้อสำคัญ

โปรดอ่านข้อมูลที่สำคัญอย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่องและเก็บคู่มือไว้เพื่อใช้อ้างอิงในภายหลัง

- อันตราย**
- อย่าพุ่งเครื่องในน้ำหรือของเหลวใดๆ หรือล้างใต้ก๊อกน้ำ ยกเว้นชิ้นส่วนที่ระบุในคำแนะนำว่าสามารถถอดออกสำหรับการทำความสะอาดได้
- ให้อ่านคู่มือก่อนที่ออกจากเครื่อง เนื่องจากไอน้ำร้อนอาจลวกผิวหนัง (รูปที่ 1)
- เพื่อป้องกันการเกิดอันตราย อย่าเคลื่อนย้ายเครื่องเหนือสายไฟของเครื่อง หรือสายไฟของเครื่องอื่น

- คำเตือน**
- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟฟ้าที่ระบุบนผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟฟ้าที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ห้ามใช้งานเครื่องหากพบว่ามีประกายไฟ สายไฟ หรือตัวเครื่องเกิดชำรุดเสียหาย, หรือหากเครื่องตกกระแทกหรือมีรอยร้าว
- นำเครื่องไปตรวจสอบหรือซ่อมแซมที่ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์ อย่าซ่อมแซมด้วยตัวคุณเอง มิฉะนั้นการรับประกันจะเป็นโมฆะ

- หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่บริษัทฟิลิปส์ หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์ หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจากฟิลิปส์ดำเนินการเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- ห้ามเสียบปลั๊กไฟทิ้งไว้
- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่สมบูรณ์ ประสาทสัมผัสไม่สมบูรณ์หรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความเข้าใจ นำเครื่องนี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือ ได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- ควรเก็บเครื่อง หมุดขจัดตะกันและสายไฟให้พ้นมือเด็ก เมื่อเปิดสวิตช์เครื่องหรือขณะปล่อยให้เครื่องเย็นลง (รูปที่ 2)
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำเครื่องนี้ไปเล่น
- หัวพ่นของเรื่องมีความร้อนสูงและอาจทำให้ผิวหนังไหม้พองได้หากสัมผัส
- ให้ถอดปลั๊กเครื่องเสมอ และปล่อยให้เครื่องเย็นลงอย่างน้อย 60 นาที ก่อนการทำความสะอาด หรือก่อนติดตั้งหรือถอดแผ่นกรองและแผ่นกรอง และก่อนที่คุณจะกำจัดสิ่งอุดตันในช่อง ไอน้ำด้วยหมุดขจัดตะกัน
- แท่งนี้ห้ามมีความจุ 0.4 ลิตร ห้ามเติมน้ำมากกว่านี้
- ห้ามจัดเก็บเครื่องที่อุณหภูมิต่ำกว่า 0°C
- ห้ามชี้หัวพ่นไอน้ำร้อนตรงไปที่คนหรือสัตว์เลี้ยง (รูปที่ 3)

ข้อควรระวัง

- เสียบปลั๊กไฟเข้ากับตัวรับที่ต่อสายดินไว้เรียบร้อยแล้วเท่านั้น
- อย่าใช้เครื่องบนจุดเตีمنานเกินไป เพราะอาจทำให้พื้นเสียหาย
- อย่าใช้ฟ็อกกันน้ำถึงไอน้ำบนพื้น ไม่หรือสามินต์โดยไม่มีน้ำยาเคลือบกันน้ำหรือเมื่อน้ำยาเคลือบกันน้ำชำรุด เพราะไอน้ำอาจทำให้เร็กป้องกันเนื้อไม้หลุดร่อนออก ให้ทดสอบพื้นที่อย่างละเอียดนอกเหนือจากการมองด้วยตา เพื่อให้แน่ใจว่าสามารถทำความสะอาดพื้นด้วยไอน้ำร้อนได้ และเราขอแนะนำให้คุณตรวจสอบคำแนะนำในการบำรุงรักษาจากผู้ผลิตพื้น
- เมื่อเสร็จสิ้นการใช้ไอน้ำ ให้ปิดสวิตช์และถอดปลั๊กเครื่องเสมอ แล้วปล่อยให้เครื่องเย็นลงเป็นเวลา 60 นาที
- เครื่องมือวัดอุณหภูมิในการใช้งานภายในที่พกอคัยเท่านั้น
- ไอน้ำอาจทำลายหรือทำให้พื้นผิวอื่นๆ เปลี่ยนสีได้

ชนิดของน้ำที่ใช้งาน

- เครื่องของคุณได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้กับน้ำประปา หากคุณอาศัยอยู่ในบริเวณที่น้ำกรวดังมาอาจเกิดตะกันสะสมอย่างรวดเร็วได้ ในกรณีนี้ ให้ใช้น้ำกลั่นเพื่ออยู่อาศัยการใช้งานของเครื่อง
- เพื่อให้ได้ผลลัพธ์ที่ดีที่สุดการทำความสะอาด ให้ใช้น้ำกลั่น
- ห้ามใส่ น้ำยาทำความสะอาด, น้ำหอม, น้ำส้มสายชู, แป้ง, สารขจัดตะกัน, ผลิตภัณฑ์สำหรับการรีดผ้าหรือสารเคมีอื่นๆ ลงในแท่งนี้ เนื่องจากเครื่องไม่ได้ออกแบบมาให้ใช้กับสารเคมีเหล่านี้
- เพื่อยืดอายุการใช้งานเครื่อง ให้เปลี่ยนแผ่นกรองขจัดตะกันทุก 6 เดือน

ฝากรอบสำหรับพรม

หมายเหตุ: พรมอาจเปื่อยขึ้นเล็กน้อยหลังจากทำความสะอาด

- ด้วยฝากรอบสำหรับพรม คุณสามารถพ่นไอน้ำพรมได้สะดวก ซึ่งช่วยให้คุณทำความสะอาดเชื้อโรค และคืนความสดชื่นให้กับพรม
- ในการใช้ฝากรอบสำหรับพรมเป็นครั้งแรก เราขอแนะนำให้คุณทำความสะอาดพรมบริเวณเล็กๆ หรือบริเวณที่มองไม่เห็น เพื่อให้แน่ใจว่าพรมไม่ได้รับความเสียหายจากไอน้ำ นอกจากนี้ คุณยังสามารถถามผู้ผลิตว่าสามารถทำความสะอาดพรมหรือพรมซีดเท้าด้วยไอน้ำได้หรือไม่

Electromagnetic fields (EMF)

เครื่องของ Philips รุ่นนี้สอดคล้องตามมาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF)

การสั่งซื้ออุปกรณ์เสริม

หากต้องการซื้ออุปกรณ์เสริมหรืออะไหล่ โปรดเยี่ยมชม **www.shop.philips.com/service** หรือไปที่ตัวแทนจำหน่าย Philips คุณสามารถติดต่อศูนย์บริการลูกค้า Philips ในประเทศของคุณ (ดูรายละเอียดการติดต่อจากเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก)

- คุณสามารถสั่งซื้อแผ่นกรองใหม่และแผ่นรองใหม่สองแผ่นได้โดยใช้หมายเลขรุ่น FC8057 (รูปที่ 4)

สิ่งแวดล้อม

- ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์นี้รวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับกากถังไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาภาวะสิ่งแวดล้อมที่ดี (รูปที่ 5)

การรับประกันและบริการ

หากคุณต้องการขอรับบริการหรือต้องการทราบข้อมูลหรือหากคุณมีปัญหา โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของ Philips ได้ที่ **www.philips.com/support** หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของบริษัท Philips ในประเทศของคุณ หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการลูกค้า อยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก หากในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริการดูแลลูกค้า โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ Philips ในประเทศ

การแก้ปัญหา

ปัญหา	สาเหตุ	การแก้ปัญหา
เครื่องไม่พ่นไอน้ำ	คุณไม่ได้เปิดฟังก์ชันไอน้ำ	เปิดฟังก์ชันไอน้ำด้วยการกดปุ่มไอน้ำที่อยู่ด้านหน้าเครื่อง
หม้อต้มไม่ทำความร้อน		เมื่อคุณกดปุ่มไอน้ำ หม้อต้มจะเริ่มทำความร้อน หลังจากผ่านไป 30 วินาที เครื่องจะพร้อมทำไอน้ำ วางแหวนรอบๆ ปุ่มไอน้ำจะติดสว่างขึ้นเป็นสีฟ้า
ไม่มีน้ำในแท่งเก็บน้ำ		เติมน้ำลงในแท่งเก็บน้ำ แล้ววางกลับเข้าไปในเครื่อง
ช่องไอน้ำอุดตัน		เมื่อใช้งานไประยะหนึ่ง เกลือแร่ที่มีในน้ำตะจะทำให้เกิดตะกันในช่องไอน้ำ ให้ขจัดตะกันโดยใช้เข็มขจัดตะกันที่หามาพร้อมเครื่อง และควราบจากช่องไอน้ำ
แผ่นกรองอุดตัน		เมื่อใช้งานไประยะหนึ่ง เกลือแร่ที่มีในน้ำตะจะทำให้เกิดตะกันช่องในแผ่นกรอง คุณต้องเปลี่ยนแผ่นกรองน้ำทุกๆ 6 เดือน
ด้านจับไม่อยู่ในมุมที่ถูกต้อง		ในการใช้งานเครื่อง และฟังก์ชันไอน้ำ คุณต้องดึงด้านจับเข้าหาตัวเอง

- ฉันไม่สามารถดึงด้านจับเข้าหัว
- เครื่องยังอยู่ในตำแหน่งวาง
- ในการปลดล็อคเครื่องจากตำแหน่งการวาง ให้วางเท้าบนหัวพ่น แล้วดึงด้านจับเข้าหาตัวคุณ วิธีนี้จะเป็นการปลดล็อคเครื่องจากตำแหน่งวาง

TIẾNG VIỆT

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua được sản phẩm Philips mới và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

Quan trọng

Hãy đọc kỹ thông tin quan trọng này trước khi bạn sử dụng thiết bị và hãy cất giữ nó để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Không nhúng thiết bị vào nước hoặc bắt kỳ chất lỏng nào khác, hoặc rửa dưới vòi nước, trừ những bộ phận có thể tháo ra để làm sạch theo hướng dẫn.
- Hãy thận trọng với hơi nước nóng thoát ra từ thiết bị. Hơi nước có thể gây bỏng (Hình 1).
- Để tránh gặp nguy hiểm, không di chuyển thiết bị qua dây điện của thiết bị hoặc của những thiết bị khác.

Cảnh báo

- Kiểm tra xem điện áp ghi trên thiết bị có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi nối thiết bị với nguồn điện.
- Không được sử dụng thiết bị nếu phích cắm, dây điện nguồn hoặc chính bản thân thiết bị có dấu hiệu hư hỏng thể hiện ra bên ngoài, hoặc nếu thiết bị đã bị rơi hoặc rò rỉ.
- Luôn mang thiết bị đến trung tâm dịch vụ do Philips ủy quyền để kiểm tra hoặc sửa chữa. Không tự tìm cách sửa chữa thiết bị, nếu không chế độ bảo hành sẽ mất hiệu lực.
- Nếu dây điện nguồn bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Phải luôn để mắt đến thiết bị khi đã cắm điện.
- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc thần kinh suy giảm, hay người thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Để thiết bị, chốt tắt cặn và dây điện ngoài tầm với của trẻ em khi thiết bị đang bật hoặc đang nguội xuống (Hình 2).
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.
- Đầu hút của thiết bị rất nóng và có thể gây bỏng nếu chạm vào.
- Luôn rút phích cắm của thiết bị và để thiết bị nguội xuống trong ít nhất 60 phút trước khi làm sạch thiết bị hoặc gắn hay tháo tấm đệm và bộ lọc và trước khi thông lỗ phun hơi nước bằng chốt tắt cặn.
- Ngăn chứa nước có dung tích 0,4 lít. Không đổ quá lượng nước này.
- Không bảo quản thiết bị ở nhiệt độ dưới 0°C.
- Không chĩa hơi nước nóng từ đầu hút vào người hoặc thú nuôi (Hình 3).

Chú ý

- Chỉ nối thiết bị vào ổ cắm điện có dây tiếp đất.
- Không sử dụng thiết bị trên cùng một điểm quá lâu, vì như vậy có thể làm hỏng sàn nhà.
- Không sử dụng chức năng hơi nước trên sàn gỗ hoặc sàn lát nhiều lớp mỏng mà không có lớp phủ chịu nước hoặc lớp phủ chịu nước đã bị hỏng. Hơi nước có thể làm tróc nước bóng của sàn gỗ được đánh bóng bằng sáp. Luôn kiểm tra tại khu vực ngoài tầm nhìn trực tiếp để đảm bảo rằng có thể làm sạch sàn nhà bằng hơi nước nóng. Chúng tôi cũng khuyến bạn xem hướng dẫn bảo dưỡng của nhà xuất sản nà.
- Khi đã kết thúc việc phun hơi nước, luôn tắt thiết bị và để thiết bị nguội xuống trong 60 phút.
- Thiết bị này được thiết kế chỉ để dùng trong gia đình, trong nhà.
- Hơi nước có thể gây hư hỏng hoặc làm phai màu một số loại bề mặt nhất định.

Loại nước được sử dụng

- Thiết bị của bạn được thiết kế để sử dụng với nước máy. Nếu bạn sống tại khu vực có nước cứng, cặn sẽ tích tụ nhanh. Trong trường hợp này hãy sử dụng nước cất để kéo dài tuổi thọ của thiết bị.
- Để có được kết quả làm sạch tối ưu, hãy sử dụng nước cất.
- Không cho chất tẩy rửa, nước hoa, giấm, chất hồ vôi, chất tẩy cặn, chất phụ trợ ùi hoặc những hóa chất khác vào ngăn chứa nước, vì thiết bị không được thiết kế hoạt động với những loại hóa chất này.
- Để kéo dài tuổi thọ của thiết bị, hãy thay bộ lọc tẩy cặn 6 tháng một lần.

Bộ lướt trên thảm

Lưu ý:Thảm có thể hơi ướt sau khi làm sạch.

- Với bộ lướt trên thảm bạn có thể phun nhẹ hơi nước lên thảm và thảm trải sàn. Điều này cho phép làm vệ sinh và làm mới cho thảm và thảm trải sàn của bạn.

- Khi bạn lần đầu sử dụng bộ lược trên thảm, chúng tôi khuyên bạn nên vệ sinh một vùng nhỏ hoặc vùng không thể thấy của thảm hoặc thảm dày để đảm bảo thảm không bị hư hỏng bởi hơi nước. Bạn cũng có thể hỏi nhà sản xuất liệu có thể vệ sinh bằng hơi nước hay không.

Điện từ trường (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến điện từ trường (EMF).

Đặt mua các phụ kiện

- Để mua phụ kiện hay phụ tùng, hãy truy cập **www.shop.philips.com/service** hoặc liên hệ đại lý Philips tại địa phương bạn. Bạn cũng có thể liên hệ Trung tâm Chăm sóc Khách hàng của Philips tại quốc gia bạn (xem tờ rơi về chế độ bảo hành trên toàn thế giới để biết thông tin liên hệ).
- Bạn có thể đặt hàng một bộ gồm bộ lọc mới và hai tấm đệm theo mã loại FC8057 (Hình 4).

Môi trường

- Không vứt bỏ thiết bị cùng với chất thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng thiết bị. Hãy đem thiết bị đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như vậy, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường (Hình 5).

Bảo hành và dịch vụ

Nếu bạn cần biết dịch vụ, thông tin hay gặp trực tiếp, vui lòng truy cập trang web của Philips tại **www.philips.com/support** hoặc liên hệ với Trung tâm Chăm sóc Khách hàng của Philips tại quốc gia bạn. Bạn sẽ tìm thấy số điện thoại trong tờ bảo hành toàn cầu. Nếu không có Trung tâm Chăm sóc Khách hàng tại quốc gia của bạn, hãy liên hệ với đại lý Philips tại địa phương bạn.

Cách khắc phục sự cố

Sự cố	Nguyên nhân	Giải pháp
Thiết bị không tạo hơi nước.	Bạn không bật chức năng hơi nước.	Bật chức năng hơi nước bằng cách nhấn nút hơi nước ở phía trước của thiết bị.
	Nồi hơi vẫn chưa đủ nóng.	Khi nhấn nút hơi nước, nồi hơi bắt đầu nóng lên. Sau khoảng 30 giây thiết bị sẵn sàng để phun hơi nước. Vòng xung quanh nút hơi nước sáng lên màu xanh.
	Không có nước trong ngăn chứa nước.	Đổ nước vào ngăn chứa nước và đặt ngăn chứa nước trở lại thiết bị.
	Lỗ phun hơi nước bị tắc.	Sau một thời gian các chất khoáng trong nước gây ra sự tích tụ cặn bám tại lỗ phun hơi nước. Sử dụng chổi tẩy cặn bám đi kèm với thiết bị để loại bỏ cặn bám và các chất cặn khác ra khỏi lỗ phun hơi nước.
	Bộ lọc bị tắc.	Sau một thời gian các chất khoáng trong nước khiến cho các lỗ hở trong bộ lọc bị tắc. Bạn phải thay bộ lọc nước 6 tháng một lần.
	Tay cầm không ở góc nghiêng thích hợp.	Để vận hành thiết bị và sử dụng chức năng hơi nước, bạn phải kéo tay cầm về phía bạn.
Tôi không thể kéo tay cầm về phía tôi.	Thiết bị đang vẫn đang ở vị trí dừng.	Để mở khóa thiết bị từ vị trí dừng, đặt chân của bạn lên đầu hút và kéo tay cầm về phía bạn. Điều này sẽ nhả thiết bị ra khỏi vị trí dừng.

繁體中文

簡介

恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 **www.philips.com/welcome** 註冊您的產品，以善用飛利浦提供的支援。

重要事項

使用本產品前，請先仔細閱讀此重要資訊，並保留說明以供日後參考。

- 危險**
- 除了說明中所述可卸下清潔的零件以外，請勿將本產品浸入水中或其他液體中，也不要在水龍頭下沖洗。
 - 請小心本產品冒出的高溫蒸氣，蒸氣可能會造成燙傷。(圖 1)

- 移動本產品時，請勿壓過自身電源線或其他產品的電源線，以免發生危險。

- 警示**
- 在您連接電源之前，請檢查本地的電源電壓是否與產品所標示的電壓相符。
 - 插頭、電源線或產品本身受損時，或是產品曾摔落或漏電時，請勿使用。
 - 務必將產品交由飛利浦授權之服務中心檢查或修理。請勿嘗試自己動手修理；否則產品保固將無效。
 - 如果電線損壞，則必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
 - 當本產品連接到電源時，必須有人看顧。
 - 本產品不適合供下列人士 (包括兒童) 使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者。他們需要負責其安全的人員在旁監督，或指示產品的使用方法，方可使用。
 - 當本產品開啟或正在冷卻時，請勿讓兒童接觸本產品、除垢栓與電源線。(圖 2)
 - 請勿讓兒童使用本產品或將本產品當成玩具。
 - 本產品吸頭可能會變得很燙，碰觸可能導致燙傷。
 - 進行清潔、裝上或拆下布墊與濾網前，以及使用除垢栓排除蒸氣孔阻塞前，請務必先拔掉本產品的插頭，待其冷卻至少 60 分鐘後再動作。
 - 水箱的容量為 0.4 公升。注水時請勿超過此容量。
 - 本產品不可收納於 0° C 以下的溫度。
 - 切勿用吸頭對著人或寵物噴射高溫蒸氣。(圖 3)

- 警告**
- 僅可將產品連接到有接地的電源插座。
 - 請勿讓本產品在相同區塊運作太久，否則可能造成地板受損。
 - 請勿將蒸氣功能用在在不具防水表層或防水表層受損的木質或層壓地板上。經蠟處理過的木質地板，可能會因蒸氣而失去應有光澤。使用前請務必先在不起眼之處測試地板能否使用熱蒸氣進行清潔。同時我們也建議您向地板製造商洽詢相關的保養說明。
 - 使用完蒸氣功能後，請務必關閉本產品電源並拔掉插頭，讓它冷卻 60 分鐘。
 - 本產品僅供室內居家環境下使用。
 - 蒸氣可能會對某些表面造成損傷或褪色。

- 使用哪些類型的水**
- 您的產品專為搭配自來水使用而設計。如果您居住的地區水質硬度很高，產品可能會快速累積水垢。在此情況下，請使用蒸餾水以延長產品的使用壽命。
 - 要達到最佳的清潔效果，請使用蒸餾水。
 - 請勿將清潔劑、香精、醋、澱粉、除垢劑、熨燙添加劑或其他化學物質加入水箱中，因為本產品的設計無法與這些化學物質一起使用。
 - 若要延長產品的使用壽命，請每 6 個月更換一次除垢濾網。

地毯整平清潔框

- 注意：**地毯進行清潔後，可能會有點濕。
- 用地毯整平清潔框對地毯和毛毯噴灑些許蒸氣，即可擁有殺菌和整新效果。
 - 第一次使用地毯整平清潔框時，建議您先在地毯或毛毯上小範圍或不明顯區域清潔試用，好確定蒸氣不會損害地毯或毛毯。您也可以向製造商詢問其地毯或毛毯是否能用蒸氣清潔。

電磁波 (EMF)

本飛利浦產品符合電磁波 (EMF) 所有相關標準。

訂購配件

- 若要購買配件或備用零件，請造訪 **www.shop.philips.com/service**，或洽詢您的飛利浦經銷商。您也可以聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心 (聯絡詳細資料請參閱全球保證書)。
- 您可訂購型號 FC8057 的配件包，內有一個新濾網及兩片布墊。(圖 4)

環境保護

- 本產品使用壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。(圖 5)

保固與服務

若您需要相關服務或資訊，或是有任何問題，請瀏覽飛利浦網站：**www.philips.com/support**，或聯絡當地的飛利浦客戶服務中心，您可以在全球保證書上找到聯絡電話。若您當地沒有客戶服務中心，請洽詢當地的飛利浦經銷商。

疑難排解

問題	原因	解決方法
產品無法噴灑蒸氣。	您並未開啟蒸氣功能。	按下產品前方的蒸氣按鈕，即可開啟蒸氣功能。
	蒸氣箱尚未加熱。	按下蒸氣按鈕後，蒸氣箱即開始加熱。大約 30 秒後，產品的蒸氣功能便準備就緒、可供使用。蒸氣按鈕周圍的光環會亮起藍光。
	儲水箱中沒有水。	請幫儲水箱加水，再裝回產品中。
	蒸氣孔阻塞。	使用一段時間後，水中的礦物質會逐漸形成水垢，造成蒸氣孔阻塞。請使用本產品隨附的除垢栓去除蒸氣孔水垢和其他殘留物。
	濾網堵塞。	使用一段時間後，水中的礦物質會逐漸形成水垢，造成濾網開口堵塞。您必須每 6 個月更換一次濾網。
	握柄的角度不對。	若要正確操作本產品並使用蒸氣功能，您必須將握柄拉向您。

我無法將握柄朝向自己。	產品仍處於安置位置。	若要將本產品從安置位置解開，請將腳放在吸頭上，然後將握柄拉向自己。如此便能將產品由安置位置鬆開。
-------------	------------	--

简体中文

简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。

注意事项

使用产品之前，请仔细阅读本重要信息，并妥善保管以供日后参考。

- 危险**
- 不要将本产品浸入水或其它液体中，也不要在水龙头下冲洗，根据说明可以拆卸下来进行清洗的部件除外。
 - 小心产品中排出的热蒸汽。蒸汽可能会导致烫伤。(图 1)
 - 切勿在本产品的电源线或其他产品的电源线上移动本产品，以免发生危险。

- 警告**
- 在将产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。
 - 如果插头、电源线或产品本身已经明显损坏，或产品曾坠落或出现渗漏，请勿再使用产品。
 - 产品只能送到由飞利浦授权的维修中心检修。不要自己修理产品，否则产品维修保证书将会无效。
 - 如果电源线损坏，为了避免危险，必须由飞利浦、飞利浦特约维修中心或有同等维修资格的专业人员来进行更换。
 - 电源接通期间，使用者不得离开。
 - 肢体不健全、精神有障碍及缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）必须在监护人的监督及指导下使用。
 - 当产品已通电或者正在冷却时，应将产品、除垢针及其电源线置于儿童触及不到的地方。(图 2)
 - 请照看好儿童，本产品不能用于玩耍。
 - 产品的喷嘴会变得非常烫，如触摸喷嘴，则会导致烫伤。
 - 在对产品进行清洁或安装或拆卸垫子和滤网以及在使用除垢针疏通蒸汽出口之前，请务必拔下产品的电源插头，并让其冷却至少 60 分钟。
 - 水箱容量为 0.4 升。切勿向水箱中注入多于此水量的水。
 - 切勿将本产品存放在 0 °C 以下的环境中。
 - 不要将热蒸汽直接对着他人或宠物。(图 3)

- 注意**
- 产品只能使用带接地线的插座。
 - 切勿让本产品在同一地点使用过长时间，否则会损坏地板。
 - 请勿在没有防水表面涂层或防水表面涂层已损坏的本地板或强化木地板上使用蒸汽功能。蒸汽可能会去除已打蜡的木地板的光彩。请务必在隐蔽的区域进行测试，以确保地板可以用热蒸汽来清洁。我们也建议您查看地板制造商的保养说明。
 - 结束蒸汽清洁后，请务必关闭产品并拔下插头，以让产品冷却 60 分钟。
 - 本产品仅限于室内使用。
 - 蒸汽可能损坏或导致某些表面褪色。

- 应使用的水质类型**
- 根据设计，您的产品适合使用自来水。如果您所居住的区域水质较硬，水垢积聚会非常快。在这种情况下，请使用蒸馏水以延长产品的使用寿命。
 - 为了获得最佳的清洁效果，请使用蒸馏水。
 - 切勿将清洁剂、香水、醋、淀粉、除垢剂、烫衣剂或其它化学品注入水箱内，因为您的产品不适合使用这些化学品。
 - 为了延长产品的使用寿命，请每 6 个月更换一次除垢滤网。

- 地毯滑垫**
- 注意：** 地毯清洁后可能会有些湿。
- 使用地毯滑垫，可对地毯和垫子进行轻柔蒸汽清洁。这样，既可对地毯和垫子消毒，又可令其焕然一新。
 - 首次使用地毯滑垫时，建议您清洁地毯和垫子的一小部分或不显眼的区域，确保其不被蒸汽损坏。您也可以咨询制造商，了解地毯或垫子是否可用蒸汽进行清洁。

电磁场 (EMF)

本飞利浦产品符合与电磁场 (EMF) 相关的所有标准。

订购附件

- 要购买附件和备件，请访问 www.shop.philips.com/service 或请联系飞利浦经销商。您也可以联系您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心（联系详情，请参阅全球保修卡）。
- 您可以订购一套全新的滤网和两个全新的垫子，供应型号为 FC8057。(图 4)

环保

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收点。这样做有利于环保。(图 5)

保修与服务

如果您需要服务或信息，或者有任何疑问，请访问飞利浦网站：www.philips.com/support。您也可与您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心联系（可从全球保修卡中找到其电话号码）。如果您所在的国家/地区没有飞利浦客户服务中心，请与当地的飞利浦经销商联系。

故障种类和处理方法

问题	原因	解决方法
产品不能产生蒸汽。	您没有打开蒸汽功能。	按下产品正面的蒸汽按钮即可打开蒸汽功能。
	蒸汽发生器尚未加热。	当您按下蒸汽按钮，蒸汽发生器即开始加热。大约 30 秒后，产品的蒸汽即可使用。蒸汽按钮周围的光环将呈蓝色亮起。
	水箱中没有水。	向水箱注水，然后将其放回产品。
	蒸汽出口被堵塞。	随着时间的推移，水中的矿物质导致蒸汽出口处的水垢聚集。使用产品随附的除垢针去除蒸汽出口处的水垢和其它残留物。
	过滤网堵塞。	随着时间的推移，水中的矿物质导致过滤网被堵塞。您应该每 6 个月更换一次过滤网。
	手柄的角度不合适。	要操作设备并使用蒸汽功能，您需要将手柄拉向您自己。
我无法将手柄拉向我自己。	产品仍然处于固定位置。	要将产品从固定位置解除锁定，请将您的脚踩在吸嘴上并将手柄拉向您自己。这会从固定位置释放本产品。

مقدمه

بخاطر این خرید به شما تبریک می گویم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده کامل از پشتیبانی ارائه شده از جانب Philips دستگاه خود را در نشانی www.philips.com/welcome ثبت کنید.

مهم

این اطلاعات مهم را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را برای مراجعه آینده نگهداری کنید.

خطر

- هرگز دستگاه را در آب یا هر گونه مایع دیگر فرو نبرید و آن را زیر شیر آب نگیرید، بجز بخشهایی که طبق دستورالعملها می توان آنها را جدا کرد.
- مراقب باشید چون بخار داغ از دستگاه بیرون می آید. بخار می تواند باعث سوختگی شود (شکل ۱).
- برای پیشگیری از بروز خطر، دستگاه را از روی سیم برق یا سیمهای برق دستگاههای دیگر عبور ندهید.

هشدار

- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- از دستگاه در صورتی که دوشاخه، سیم برق یا خود دستگاه دارای آسیب قابل رویت بوده، یا در صورتی که دستگاه سقوط کرده باشد یا چکه کند، استفاده نکنید.
- همیشه دستگاه را برای بازدید یا تعمیر نزد مرکز خدمات مجاز Philips ببرید. سعی نکنید که دستگاه را خود تعمیر کنید، در غیر این صورت ضمانت دستگاه باطل خواهد شد.
- اگر سیم برق صدمه دیده باشد باید Philips یا مرکز خدمات مجاز توسط شرکت Philips یا افرادی تأیید شده دیگر برای اجتناب از ایجاد خطر، تعویض نمایند.
- هرگز دستگاه را در زمانی که به برق وصل است بدون توجه رها نکنید.
- این دستگاه برای استفاده توسط اشخاصی که دارای مشکلات بدنی، حسی یا ذهنی(کودکان را هم شامل می شود) یا افرادی فاقد تجربه، دانش کافی می باشند طراحی نشده است، مگر این افراد تحت نظارت فردی مسئول قرار داشته یا استفاده از دستگاه را از این افراد فرا گیرند.
- هنگامی که دستگاه در حال خنک شدن است، دستگاه، سوزن جرم گیری و سیم برق را از دسترس کودکان دو نگاه دارید(شکل ۲).
- کودکان باید تحت مراقبت قرار داشته باشند تا مطمئن شوید که با دستگاه بازی نمی کنند.
- دهانک دستگاه ممکن است بیش از حد داغ شود و در صورت لمس شدن باعث سوختگی شود.
- همیشه قبل از تمیز کردن دستگاه یا قبل از وصل کردن یا جدا کردن صفحه و فیلتر و قبل از باز کردن روزنه بخار یا سوزن جرم گیری، دوشاخه دستگاه را پریز بیرون بکشید و بگذارید دستگاه حداقل به مدت ۶۰ دقیقه خنک شود.
- مخزن آب ۰.۴ لیتر ظرفیت دارد. هرگز مخزن آب را بیش از این مقدار پر نکنید.
- هرگز دستگاه را در درجه حرارتی کمتر از ۰ درجه سلسیوس نگهداری نکنید.
- هرگز بخار مستقیم می که از دهانک خارج می شود را به طرف افراد یا حیوانات خانگی نگیرید (شکل ۳).

احتیاط

- دستگاه را فقط به پریزی که اتصال زمین داشته باشد وصل کنید.
- دستگاه را در همان محل برای مدت بیش از حد طولانی نگاه ندارید چون به کف اتاق صدمه می رساند.
- از عملکرد بخار روی چوب یا لمینت که بدون روکش ضد آب باشد یا روکش ضد آب آن صدمه دیده باشد، استفاده نکنید.
- بخار ممکن است روکش جلای کفهای چوبی واکس خورده را پاک کند.
- همیشه بخش را بطور مستقیم آزمایش کنید تا مطمئن شوید که کف اتاق را می توانید با بخار داغ تمیز کنید. همچنین توصیه می کنیم دستورالعملهای نگهداری از تولید کننده کف را بررسی کنید.
- هنگامی که بخار زدن تمام شد، همیشه دستگاه را خاموش کرده و دو شاخه دستگاه را از پریز بیرون بکشید و بگذارید دستگاه به مدت ۶۰ دقیقه خنک شود.
- این دستگاه فقط برای استفاده خانگی طراحی شده است.
- بخار ممکن است باعث رنگ رفتگی برخی از سطوح شود.

نوع آبی که باید استفاده شود

- این دستگاه برای استفاده از آب شیر طراحی شده است. اگر در منطقه ای زندگی می کند که آب آن املاح داشته باشد، جرم به سرعت تشکیل خواهد شد. در این صورت، از آب مقطر برای طولانی کردن عمر دستگاه خود استفاده کنید.
- برای کسب نتیجه مطلوب از آب مقطر استفاده کنید.
- از مواد شوینده عطر، سرکه، آهار، مواد جرم گیری، مواد مخصوص اتو کشی یا سایر مواد شیمیایی در مخزن بخار استفاده نکنید چون دستگاه برای کار کردن با این نوع مواد شیمیایی طراحی نشده است.
- برای طولانی کردن عمر دستگاه، فیلتر جرم گیری را هر ۶ ماه یکبار تعویض کنید.

روکش موکت

توجه: موکت ممکن است پس از تمیز کردن آن قدری مرطوب باشد.

- با استفاده از روکش موکت می توانید موکت و فرش را اندکی با بخار تمیز کنید. این کار به شما اجازه می دهد موکتها و فرشهای خود را تمیز و تازه کنید.
- اولین بار که از روکش موکت استفاده می کنید، توصیه می کنیم بخش کوچک یا بخشی از موکت یا فرش که در معرض دید نباشد را تمیز کنید تا مطمئن شوید که بخار به آن صدمه نمی زند. همچنین می توانید از تولید کننده موکت یا فرش در مورد تمیز کردن یا بخار تماس بگیرید.

میدانهای الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips با کلیه استانداردهای مربوط به میدانهای الکترومغناطیسی (EMF) مطابقت دارد.

سفارشی دادن لوازم

- برای خرید لوازم جانبی یا قطعات یدکی از سایت اینترنتی www.shop.philips.com/service بازدید کرده یا به فروشگاه Philips مراجعه کنید. همچنین می توانید با مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (به برگه ضمانت جهانی خود برای یافتن اطلاعات تماس مراجعه کنید).
- می توانید یک فیلتر و دو صفحه جدید را با شماره قطعه FC۸۰۵۷ سفارش دهید (شکل ۴).

محیط زیست

- دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محلهای تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید (شکل ۵).

ضمانت و سرویس

اگر به سرویس یا اطلاعات نیاز داشتید، لطفا از وب سایت Philips به نشانی www.philips.com/support یا با مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید. شماره تلفن این مرکز را در برگه ضمانت جهانی پیدا خواهید کرد. اگر در کشور شما مرکز حمایت از مشتری وجود ندارد به فروشنده لوازم Philips مراجعه کنید.

عیب یابی

مشکل	علت	راه حل
دستگاه بخار تولید نمی کند.	عملکرد بخار را روشن نکرده اید.	عملکرد بخار را با فشار دادن دکمه بخار که در جلوی دستگاه قرار گرفته است روشن کنید.
	دیگ بخار هنوز داغ نشده است.	هنگامی که دکمه بخار را فشار می دهید، دیگ بخار شروع به داغ شدن می کند. پس از حدود ۲۰ ثانیه دستگاه برای بخار زدن آماده می باشد. حلقه دور دکمه بخار به رنگ آبی روشن می شود.
	آبی در مخزن آب وجود ندارد.	مخزن آب را با آب پر کنید و آن را مجددا در دستگاه قرار دهید.
	روزنه بخار مسدود شده است.	در طول زمان املاح آب باعث ایجاد جرم در روزنه بخار می شوند. از سوزن جرم گیری ارائه شده با دستگاه برای پاک کردن جرم و سایر مواد دیگر در روزنه بخار استفاده کنید.

	فیلتر مسدود شده است.	در طول زمان املاح آب باعث ایجاد جرم در روزنه فیلتر و مسدود شدن آن می شوند. باید فیلتر آب را هر ۶ ماه یکبار عوض کنید.
	دسته در زاویه صحیح قرار نگرفته است.	برای کار با دستگاه و استفاده از عملکرد بخار، باید دسته را به طرف پایین و به سمت خود بکشید.

نمی توانم دسته را به طرف خود بکشم.	دستگاه هنوز در وضعیت پارکینگ قرار دارد.	برای باز کردن قفل دستگاه از وضعیت پارک، پای خود را روی دهانک قرار داده و دسته را به طرف خود بکشید. این کار دستگاه را از وضعیت پارکینگ خارج می کند.
------------------------------------	---	--

هنيئًا لك على شراء هذا المنتج ومرحبًا في عالم Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجل منتجك على www.philips.com/welcome.

يُرجى قراءة هذه المعلومات المهمة بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

خطر

- لا تقدم أبدًا على غمر الجهاز في الماء أو أي سائل آخر ولا تشطفه تحت مياه الصنبور ما عدا القطع التي يمكن نزعها للتنظيف طبقًا للتعليمات.
- احترس من البخار الساخن الذي يخرج من الجهاز. فقد يسبب البخار الاحتراق (شكل ١).
- لتفادي التعرض للمخاطر، لا تحرك الجهاز فوق السلك الكهربائي الخاص به أو الأسلاك الكهربائية الأخرى.

تحذير

- تأكد من أن درجة الفولتية الموضحة على الجهاز تتوافق مع فولتية التيار الكهربائي المحلي قبل توصيل الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان هناك تلف في القابس أو السلك الكهربائي أو في الجهاز نفسه، أو إذا تم إسقاط الجهاز على الأرض أو إذا كان يسرب الماء.
- احرص دائمًا على فحص الجهاز أو إصلاحه عن طريق أحد مراكز الصيانة المعتمدة من شركة Philips. لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك وإلا سيترتب على ذلك إبطال الضمان.
- إذا تلف سلك التيار الكهربائي، فيجب أن تستبدله بمعرفة شركة Philips أو مركز خدمة معتمد لدى شركة Philips أو أشخاص ذوي مؤهلات مناسبة لتجنب المخاطر.
- لا تترك الجهاز دون مراقبة عندما يكون موصلًا بالكهرباء.
- لم يتم تصميم هذا الجهاز ليستخدمه الأشخاص (بمن فيهم الأطفال) ذوي الإعاقات الحسية أو العقلية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة ما لم يحصلوا على الإشراف والتوجيه فيما يتعلق باستعمال هذا الجهاز من الشخص المسئول عن سلامتهم.
- يجب حفظ الجهاز ومستلزمات إزالة الترسبات وسلك توصيل الكهرباء الخاص به بعيدًا عن متناول الأطفال عند تشغيل الجهاز أو أثناء تبريده (شكل ٢).
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- يمكن أن تصير فوهة الجهاز ساخنة جدًا وقد تسبب حروقًا في حالة ملامستها.
- احرص دومًا على فصل الجهاز من الكهرباء واتركه يبرد لمدة ٢٠ دقيقة على الأقل قبل تنظيفه أو تركيب أو فك وسادة التلميع والفلتر، وقبل إزالة انسداد فتحة البخار باستخدام أداة إزالة الترسبات.
- تبلغ سعة خزان المياه ٤ لتر. تفادي تعبئة خزان المياه بما يتجاوز هذا المقدار.
- تفادي تخزين الجهاز في درجة حرارة أقل من ٠ درجة مئوية.
- تفادي توجيه البخار الساخن الخارج من الفوهة نحو الأشخاص أو الحيوانات الأليفة (شكل ٣).

تنبيه

- صل الجهاز بمقبس حائط مؤرض فقط.
- لا تستخدم الجهاز على نفس المكان لفترة طويلة لتلا يسبب تلفًا للأرضية.
- لا تستخدم وظيفة البخار على الأرضيات الخشبية أو المشمع دون الطبقة الواقية للمياه وإلا يتم تلف الأرضية.
- قد يؤدي البخار إلى إزالة البريق بالأرضيات الخشبية المعالجة بالشمع.
- احرص دومًا على تجنب جرب الجهاز على منطقة غير ظاهرة بصورة مباشرة للتأكد من إمكانية تنظيف الأرضية بالبخار الساخن. إننا ننصح كذلك بمراجعة تعليمات الصيانة التي توفرها الشركة المصنعة للأرضيات.
- عند الانتهاء من التنظيف بالبخار قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله من التيار الكهربائي واترك الجهاز ليبرد لمدة ٢٠ دقيقة.
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي بالداخل فقط.
- قد يؤدي البخار إلى إتلاف أسطح معينة أو تغيير لونه.

نوع المياه المستخدمة

- هذا الجهاز مصمم للاستخدام مع ماء الصنبور. إذا كنت تعيش في منطقة تنسم بعسر المياه (مياه غير معالجة)، فسوف تتكون الرواسب بسرعة. ففي هذه الحالة، يجب استخدام مياه مقطرة لإطالة عمر الجهاز الافتراضي.
- استخدم مياه مقطرة للحصول على نتائج مثالية للتنظيف.
- لا تضع المنظفات أو العطر أو الخل أو النشا أو مواد إزالة الترسبات أو المواد المساعدة في الكي أو أية مواد كيميائية أخرى داخل خزان الماء لأن جهازك غير مصمم ليستخدم مع هذه المواد الكيميائية.
- استبدل فلتر إزالة الترسبات كل ٦ أشهر لإطالة عمر الجهاز الافتراضي.

مكنسة السجاد

- ملحظة: قد يكون السجاد رطبًا قليلًا بعد تنظيفه مباشرة.
- يمكنك باستخدام مكنسة السجاد تنظيف السجاد والدواسات بالبخار. ويسمح لك هذا الأمر بتعقيم السجاد والدواسات وانتعاشها.
 - في المرة الأولى التي تستخدم فيها مكنسة السجاد ننصحك بتنظيف منطقة صغيرة أو غير ظاهرة بالسجادة أو الدواسة للتأكد من عدم تلفها بفعل البخار. يمكن كذلك الاستفسار من شركة التصنيع عما إذا كان يمكن تنظيف السجادة أو الدواسة بالبخار.

المجال الكهرومغناطيسي (EMF)

هذا الجهاز من شركة Philips يتوافق مع كل المعايير المتعلقة بالمجال الكهرومغناطيسي (EMF).

طلب الملحقات

- لشراء الملحقات وقطع الغيار، قم بزيارة www.shop.philips.com/service أو قم بزيارة وكيل Philips في منطقتك. يمكن كذلك الاتصال بمركز رعاية المستهلك الخاص بشركة Philips في بلدك (انظر كتيب الضمان العالمي للحصول على تفاصيل الاتصال).
- يمكنك طلب شراء مجموعة تتكون من فلتر جديد ووسادتي تلميع جديدين تحت رقم الطراز FC8057 (شكل ٤).

الحفاظ على البيئة

- لا تتخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، ولكن قم بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. فأنت تساعد من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة (شكل ٥).

الضمان والصيانة

إذا كنت بحاجة إلى الخدمة أو ترغب في الحصول على معلومات أو إذا واجهتك أية مشكلة، فيرجى التفضل بزيارة الموقع الإلكتروني لشركة Philips على العنوان www.philips.com/support أو اتصل بمركز خدمة المستهلك التابع إلى Philips في بلدك. يمكنك الحصول على رقم الهاتف الخاص به من كتيب الضمان العالمي. في حال عدم وجود مركز رعاية المستهلك في بلدك، توجه إلى موزع Philips المحلي الذي تتعامل معه.

استكشاف الأعطال وإصلاحها

المشكلة	السبب	الحل
الجهاز لا يقوم بإصدار البخار.	لم يتم تشغيل وظيفة البخار.	شغل وظيفة البخار من خلال الضغط على مفتاح تشغيل البخار في مقدمة الجهاز.
	لم يتم تسخين الفلاية حتى الآن.	عند الضغط على زر البخار، يبدأ تسخين الفلاية. بعد حوالي ٣٠ ثواني يصبح الجهاز جاهزًا للعمل بالبخار. تضيء الحلقة الموجودة حول زر البخار باللون الأزرق.
	لا يوجد ماء في خزان الماء.	املا خزان الماء وقم بإعادته في الجهاز.
	تم انسداد فتحة البخار.	بمرور الوقت تسبب المواد المعدنية الموجودة في الماء تراكم الترسبات في فتحة البخار. استخدم مستلزمات إزالة الترسبات المرفقة مع الجهاز لإزالة الترسبات والشوائب الأخرى من فتحة البخار.
	تم انسداد المصفاة.	بمرور الوقت تسبب المواد المعدنية الموجودة في الماء تراكم الترسبات في فتحات المصفاة. يتعين استبدال مصفاة المياه كل ٦ أشهر.
	المقبض ليس موجود في الزاوية الصحيحة.	لتشغيل الجهاز واستخدام وظيفة البخار يتعين شد المقبض جهتك.

يتعذر شد المقبض جهتي. لا يزال الجهاز في وضع التوقف.

لتحرير الجهاز من وضع التوقف، ضع قدمك على الفوهة وشد المقبض جهتك. يؤدي هذا إلى تحرير الجهاز من وضع التوقف.